

BATTERILADDARE FÖR 1-4 ST. AA BATTERIER

Denna batteriladdare laddar upp till 4 st. batterier AA NiCd/NiMH/Li-ion med 4-kanals ΔV -detektion, säkerhetstimer och skydd för kortslutning av batterierna.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd för att ladda uppladdningsbara batterier av typen AA.

MÄRKNING



Manual medföljer och ska läsas innan användning och sparas för framtida bruk.

TEKNISKA DATA

Batterityp	AA, NiCd-/NiMH- eller Li-ion
Ingång:	100–240 V~/50/60 Hz 300 mA
Utgång	
NiMH:	4 x 1,4 V==/700 mA
Li-ion	4 x 3,7 V==/700 mA 2,8 VA (max.)
Laddningstid	5-6 h (Från 0% laddningsnivå)
Förvaringstemperatur	-25 - +60 °C
Omgivningstemperatur	0 - +25 °C
Timer	Laddningen avbryts automatiskt efter 10 timmar (Gäller ej Li-ion)
Mått:	12 x 7,8 x 8,3 cm
Vikt:	151 g

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk.
- Kontrollera att produktens spänning överensstämmer med eluttaget.
- Produkten ska anslutas till ett jordat vägguttag.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.

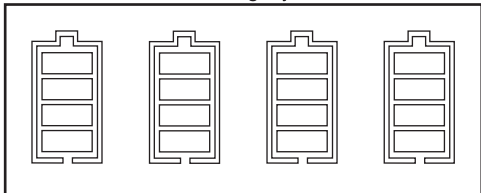
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- Utsätt aldrig produkten för regn, vatten, solljus eller stark hetta.
- Försök ej ladda ett icke uppladdningsbart batteri. Laddaren är avsedd för NiCd/NiMH/Li-ion uppladdningsbara batterier.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de ej leker med laddaren.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn under 8 år.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

ANVÄNDNING

1. Anslut laddaren till ett AC nätuttag. Displayen lyser upp.
2. Placera 1, 2, 3 eller 4 batterier i laddaren. Laddaren påbörjar automatisk laddning, individuellt för varje batteri.
3. Displayen visar laddningsstatus för respektive batteri.

Defekt batteri - indikeringssymbolen blinkar.

Felvänt batteri - indikeringssymbolen är släckt.



4. När batterierna är fulladdade byter laddaren till underhållsladdning. För NiCd/NiMH-batterier avbryts laddningen automatiskt efter 10 timmar.
5. Ta ut batterierna ur laddaren.
6. Laddningstiden är cirka 5–6 timmar för att uppnå full laddning.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Ta ur batterierna från laddaren när de är fulladdade.
- Dra ur nätsladden från nätuttaget före rengöring.
- Torka av produkten med en torr trasa vid behov.
- Låt inte produkten vara ansluten till vägguttag då den inte används.
- Förvara produkten torrt och ej över rumstemperatur.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett samlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



BATTERILADER TIL 2/4 STK. AA/AAA BATTERIER

Denne batteriladeren lader opptil 4 stk. AA-batterier NiCd/NiMH/Li-ion med 4-kanals ΔV -deteksjon, sikkerhetstimer og beskyttelse mot kortslutning av batteriene.

BRUKSOMRÅDE

Dette produktet skal brukes til å lade oppladbare batterier av typen AA.

MERKING



Den medfølgende bruksanvisningen skal leses før bruk og oppbevares for fremtidig bruk.

TEKNISKE DATA

Batteritype	AA, NiCd-/NiMH- eller Li-ion
Inngang:	100–240 V~ / 50/60 Hz 300 mA
Utgang	
NiMH:	4 x 1,4 V / 700 mA
Li-ion	4 x 3,7 V / 700 mA
2,8 VA (maks.)	
Ladetid	5–6 t (fra 0 % lade-nivå)
Oppbevaringstemperatur	–25 – +60 °C
Omgivelsestemperatur	0 – +25 °C
Tidsur	Ladingen avbrytes automatisk etter 10 timer (gjelder ikke Li-ion)
Mål:	12 x 7,8 x 8,3 cm
Vekt:	151 g

SIKKERHETSANVISNINGER

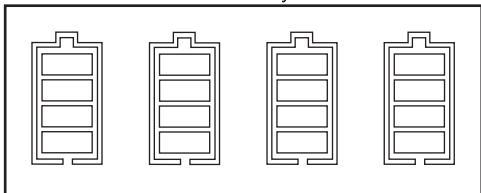
- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Kontroller at produktets spenning stemmer overens med stikkontakten.
- Produktet skal kobles til en jordet stikkontakt.
- Produktet er beregnet på hjemmebruk.
- Produktet må ikke modifiseres

eller bygges om.

- Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet på.
- Produktet må aldri utsettes for regn, vann, sollys eller høy varme.
- Du må ikke prøve å lade batteri som ikke er oppladbart. Laderen skal brukes til oppladbare NiCd-/NiMH-/Li-ion-batterier.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med laderen.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn under 8 år.
- Barn må ikke leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn hvis de ikke er under tilsyn.

BRUK

1. Koble laderen til en stikkontakt. Displayet lyser opp.
2. Legg 1, 2, 3 eller 4 batterier i laderen. Laderen starter ladingen automatisk, individuelt for hvert batteri.
3. Displayet viser ladestatus for hvert batteri.
Defekt batteri – indikatorsymbolet blinker.
Feilvendt batteri – indikatorsymbolet er slukket.



4. Når batteriene er fulladet, går laderen over til vedlikeholdslading. For NiCd-/NiMH-batterier avbrytes ladingen automatisk etter 10 timer.
5. Ta batteriene ut av laderen.
6. Ladetiden er 5–6 timer for å oppnå full lading.

STELL OG VEDLIKEHOLD

- Ta batteriene ut av laderen når de er fulladet.
- Trekk strømledningen ut av stikkontakten før rengjøring.
- Tørk av produktet med en tørr klut ved behov.
- Ikke la produktet være koblet til en stikkontakt når det ikke er i bruk.
- Oppbevares tørt og ikke over romtemperatur.

EE-AVFALL

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning.
(I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/ EC).



AKKULATURI 2/4 KPL. AA/AAA-AKULLE

Laturissa voi ladata kerralla enintään 4 kpl AA NiCd/ NiMH/Li-ion-paristoja. 4-kanavainen ΔV -tunnistus, turva-ajastin ja akkujen oikosulkemisen esto.

KÄYTTÖTARKOITUS

Tuote on tarkoitettu ladattavien AA-paristojen lataamiseen.

MERKITSEMINEN



Mukana ohjekirja, joka tulee lukea ennen käyttöä ja säästää tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT

Paristojen tyyppi	.AA, NiCd-/NiMH- tai Li-ion
Tulo:	.100–240 V~/50/60 Hz 300 mA
Lähtö	
NiMH:	.4 x 1,4 V/700 mA
Li-ion:	.4 x 3,7 V/700 mA
2,8 VA (maks.)	
Latausaika:	.5–6 t (0 %:n varaus- tasosta)
Säilytyslämpötila:	-.25 – +60 °C
Ympäristön lämpötila:	.0 – +25 °C
Ajastin	.Lataus keskeytyy automaattisesti 10 tunnin kuluttua (ei Li- ion-paristoilla)
Mitat:	.12 x 7,8 x 8,3 cm
Paino:	.151 g

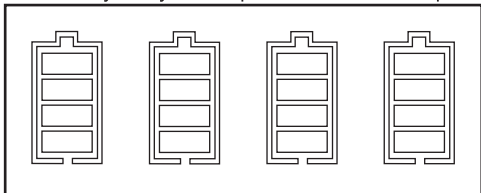
TURVALLISUUSOHJEET

- Lue aina käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- Tarkista, että tuotteen jän-nite vastaa sähköliitännän omi-naisuuksia.
- Tuote on yhdistettävä maadoi-tettuun pistorasiaan.
- Tuote on tarkoitettu vain koti-käyttöön.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai mu-uttaa.

- Tuotetta saa käyttää vain ilmoi-tettuun käyttötarkoitukseen.
- Suojaa tuote aina sateelta, ved-eltä, auringonpaisteelta ja kuu-muudelta.
- Älä koskaan yritä ladata paristo-ja, joita ei ole tarkoitettu ladatta-viksi. Laturi on tarkoitettu ladatta-vien NiCd/NiMH/Li-ion-paristojen lataamiseen.
- Lapsia on valvottava sen var-mistamiseksi, että he eivät leiki laturilla.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittu-neet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotte-ella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Pidä laite poissa alle 8-vuotiaiden ulottuvilta.
- Tuotteella ei saa leikkiä.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

KÄYTTÖ

1. Yhdistä laturi pistorasiaan. Näyttö syttyy.
2. Aseta laturiin 1, 2, 3 tai 4 paristoa. Laturi käynnistää automaattisen latauksen erikseen kullekin paristolle.
3. Näytössä näkyy kunkin pariston lataustilanne.
Akku on vioittunut - merkkivalo vilkkuu.
Akku on kytketty väärin päin - merkkivalo ei pala.



4. Kun paristot on ladattu täyteen, laturi siirtyy ylläpitolataukseen. NiCd/NiMH-akkujen lataus keskeytyy automaattisesti 10 tunnin kuluttua.
5. Ota paristot pois laturista.
6. Pariston lataaminen täyteen kestää noin 5–6 tuntia.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Ota paristot laturista, kun ne ovat täynnä.
- Vedä sähköjohto pistorasiasta ennen puhdistamista.
- Pyyhi tuote kuivalla liinalla tarvittaessa.
- Älä jätä tuotetta pistorasiaan käyttökertojen välillä.
- Säilytä tuote kuivassa paikassa, jossa on enintään normaali huonelämpötila.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/ETY.)



BATTERIOPLADER TIL 2/4 STK. AA/AAA BATTERIER

Denne batterilader kan lade 4 stk. batterier AA NiCd/ NiMH/Li-ion med 4-kanals ΔV -detektering, sikkerhedstimer og sikring mod kortslutning af batterierne.

ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til ladning af genopladelige AA-batterier.

MÆRKNING



Manual medfølger og skal læses inden brug og gemmes til fremtidig brug.

TEKNISKE DATA

Batteritype	AA, NiCd-/NiMH- eller Li-ion
Indgang:	100–240 V~/50/60 Hz 300 mA
Udgang	
NiMH:	4 x 1,4 V/700 mA
Li-ion:	4 x 3,7 V/700 mA
2,8 VA (maks.)	
Ladetid	5-6 h (fra 0% ladeniveau)
Opbevaringstemperatur	-25 - +60 °C
Omgivende temperatur	0 - +25 °C
Timer	Ladningen afbrydes automatisk efter 10 timer (gælder ikke Li-ion)
Dimensioner:	12 x 7,8 x 8,3 cm
Vægt:	151 g

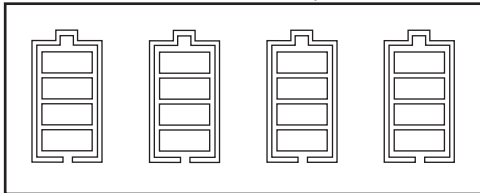
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
- Kontroller, at produktets spænding passer til stikkontakten.
- Produktet skal sluttes til en stikkontakt med jord.
- Produktet er kun beregnet til hjemmebrug.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.

- Udsæt aldrig produktet for regn, vand, sollys eller stærk varme.
- Forsøg aldrig at oplade et ikke genopladeligt batteri. Laderen er beregnet til NiCd/NiMH/Li-ion genopladelige batterier.
- Børn i nærheden af laderen skal være under opsyn, og de må ikke lege med den.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Opbevar produktet uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke børn lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

BRUG

1. Slut laderen til en vekselstrøms-stikkontakt. Displayet lyser op.
2. Læg 1, 2, 3 eller 4 batterier i laderen. Laderen starter automatisk opladning, individuelt for hvert batteri.
3. Displayet viser ladestatus for de enkelte batterier. Defekt batteri - indikatorsymbolet blinker. Forkert vendt batteri - indikatorsymbolet er slukket.



4. Når batterierne er fuldt opladet, skifter laderen til vedligeholdelsesladning. For NiCd/NiMH-batterier afbrydes opladningen automatisk efter 10 timer.
5. Tag batterierne ud af laderen.
6. Ladetiden er cirka 5–6 timer for at opnå fuld ladning.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag batterierne ud af laderen, når de er fuldt opladet.
- Tag netledningen ud af stikkontakten før rengøring.
- Tør produktet af med en tør klud efter behov.
- Lad ikke produktet være tilsluttet en stikkontakt, når det ikke er i brug.
- Opbevar produktet tørt og ikke over normal stuetemperatur.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle slags batterier, skal afleveres på en genbrugsstation. (iht. direktiv nr. 2012/19/EU og 2006/66/EF).

